MISIÓN

¡LLEVAMOS MÁS DE TREINTA AÑOS TAMIZANDO, FILTRANDO, LIMPIANDO Y REFINANDO VUESTROS PRODUCTOS!

SONO OLTRE TRENT'ANNI CHE SETACCIAMO, VAGLIAMO, PULIAMO E RAFFINIAMO I VOSTRI PRODOTTI!

WE HAVE BEEN SIEVING, SCREENING, CLEANING AND REFINING YOUR PRODUCTS FOR MORE THAN THIRTY YEARS!

CELA FAIT TRENTE ANS QUE NOUS PASSONS AU CRIBLE, AU TAMIS VIBRANT, NETTOYONS ET RAFFINONS VOS PRODUITS!

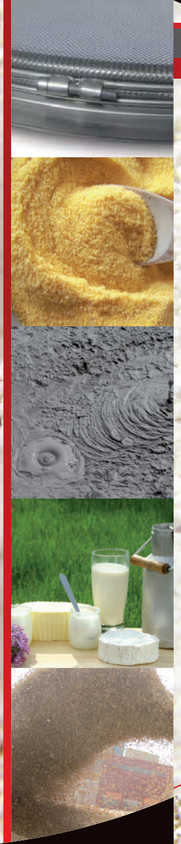
SEIT ÜBER 30 JAHREN SIEBEN, WÄGEN, REINIGEN UND VERFEINERN WIR IHRE PRODUKTE!

Movimiento giratorio, ondeante y rotatorio • sustitución rápida de la red filtrante • máxima facilidad de limpieza • fácil de instalar • mantenimiento sencillo

Mouvement giratoire, ondulatoire et rotatif • remplacement rapide de la grille filtrante • extremely easy to clean • ease of installation • simple maintenance

Ruotante, schwenkende und drehende Bewegung • schnellen Austausch der Filternetze • einfache Reinigung • einfache Installation • einfache Wartung

Moto sussultorio, ondulatorio, oscillatorio, e rotatorio • sostituzione della rete filtrante • Estrema semplicità di pulizia • Facile installazione • Semplice manutenzione



Accesorios

Accessori
Accessories
Accessoires
Zubehöre

1 Desferrizador neumático **2** Parrillas desferrizantes **3** Difusor de tubo **4** Dispositivo anti-obstrucción con bandeja perforada y bolas de goma **5** Dispositivo anti-obstrucción con motor neumático **6** Cono anti-salpicaduras **7** Recipiente con desferrizadores **8** Difusor de campana

1 Deferrizzatore pneumatico **2** Griglie deferrizzanti **3** Diffusore a tubo **4** Dispositivo disintasante con vassoio forato e sfere in gomma **5** Dispositivo disintasante con motore pneumatico **6** Cono paraspruzzi **7** Vaschetta con deferrizzatori **8** Diffusore a campana

1 *Pneumatic iron separator* **2** *Iron separator grids* **3** *Tube diffuser* **4** *Anti-blinding device with perforated tray and rubber balls* **5** *Anti-blinding device with pneumatic motor* **6** *Splash plate cone* **7** *Tray with iron separators* **8** *Bell diffuser*

1 *Séparateur magnétique à fonctionnement pneumatique* **2** *Grilles magnétiques de séparation* **3** *Tube diffuseur* **4** *Dispositif anti-colmatage avec plateau perforé et billes en caoutchouc* **5** *Dispositif anti-colmatage avec moteur pneumatique* **6** *Cône anti-éclaboussures* **7** *Plateau avec séparateurs magnétiques* **8** *Cloche diffuseur*

1 Pneumatische Enteisungsvorrichtung **2** Enteisungsgitter **3** Rohrverteiler **4** Verstopfungsvorrichtung mit gebohrter Platte und Gummikugeln **5** Entstopfungseinrichtung mit pneumatischem Motor **6** Spritzschutzkegel **7** Wanne mit Enteisungsvorrichtungen **8** Glockenförmiger Verteiler

SOLUCIONES MARSI, S.L.
Apdo. Correos 206 - Avda. Francisco Tárrega, 80 - Entlo. 8
12540 Vila-real (Castellón)
Tfno/Fax.: +34 964 534513 Móvil: +34 677 578865
e-mail: jmarti@marsi.biz
www.marsi.biz

Mas de 30 años de experiencia
en la produccion de vibrotamices

TAMICESVIBRANTESVIBROVAGLIVIBRATINGSCREENSTAMISVIBRANTSRÜTTELSIEBE

TAMICES VIBRANTES VIBROVAGLI VIBRATING SCREENS TAMIS VIBRANTS RÜTTELSIEBE

CR

Ø 600 - 800 - 900 - 1200 - 1500 mm

- motovibrador Emilos de 2 ó 4 polos • alta prestación y de larga vida útil • se utiliza para el tamizado de productos densos, viscosos, líquidos o sólidos, muy difíciles • uso de redes muy finas • **tamizado muy preciso, gracias a la máxima proximidad entre red y motor**
- motovibratore Emilos a 2 o 4 poli • portate orarie molto elevate • viene impiegato per la setacciatura di prodotti densi, viscosi, liquidi o solidi, molto difficili • utilizzo di reti molto fini • **setacciatura molto spinta grazie all'estrema vicinanza tra rete e motore**
- *2- or 4- pole Emilos motor vibrator • very high hourly production rates • used to screen dense, viscous, liquid or solid and very difficult products • very fine nets are used* • ***high-performance sieving is achieved because the net and motor are so close***
- *motovibrateur Emilos à 2 ou 4 pôles • débits horaires élevés • il est utilisé pour le tamisage de produits denses, visqueux, liquides ou solides, très difficiles • utilisation de grilles très fines* • ***tamisage très précis grâce à la grande proximité de la grille et du moteur***
- Rüttelsieb Emilos mit Motor zu 2 oder 4 Polen • sehr hohe Durchsatzleistungen • wird für die Absiebung von dichten, zähflüssigen, flüssigen oder trockenen, schwierig zu siebenden Produkten benutzt • Einsatz von sehr feinen Netzen • **sehr starke Absiebung durch den kurzen Abstand zwischen Motor und Netz**

CR TWIN

Ø 1200 mm

- motovibrador Emilos de 2 polos • las mismas características del modelo "CR", **además gracias a su particular estructura éste re-tamiza el producto, obteniendo de este modo un producto acabado sin impurezas**
- motovibratore Emilos a 2 poli • stesse particolarità del modello "CR", inoltre **grazie alla particolare costruzione ri-setaccia il prodotto ottenendo così un prodotto finito privo di qualsiasi impurità**
- *2- pole Emilos motor vibrator • same features as the "CR" model but,* ***thanks to the particular way it is made, it sieves the product leaving you with a completely impurity-free product***
- *motovibrateur Emilos à 2 pôles • mêmes caractéristiques que le modèle "CR",* ***de plus, grâce à sa construction particulière, il tamise de nouveau le produit, permettant d'obtenir un produit fini ne contenant aucune impureté***
- Rüttelsieb Emilos mit Motor zu 2 Polen • gleiche Eigenschaften wie das Modell "CR", **zusätzlich erzeugt diese Maschine dank der speziellen Konstruktionsweise eine zweite Siebung, das Endprodukt ist dadurch frei von Unreinheiten**

SLC

Ø 600 - 800 - 900 - 1200 mm

- motovibrador Emilos de 2 polos • mismas características del modelo "SLB", **además muy práctico en cambios de ubicación, gracias a las ruedas**
- motovibratore Emilos a 2 poli • stesse particolarità del modello "SLB", inoltre **grande praticità negli spostamenti grazie alle ruote**
- *2- pole Emilos motor vibrator • same features as the "SLB" model but this model is also* ***extremely practical to move around thanks to the wheels***
- *motovibrateur Emilos à 2 pôles • mêmes caractéristiques que le modèle "SLB", de plus,* ***il est très pratique à déplacer grâce à ses roues***
- Rüttelsieb Emilos mit Motor zu 2 Polen • gleiche Eigenschaften wie das Modell "SLB", **sehr praktisch weil auf Rädern verschiebbar**

SLB

Ø 600 - 800 - 900 - 1200 mm

- motovibrador Emilos de 2 ó 4 polos • se utiliza sobre todo en el tamizado de productos alimentarios sólidos o líquidos ya que no lleva soldaduras y/o partes ásperas • **fácil, ligero y potente**
- motovibratore Emilos a 2 o 4 poli • viene impiegato soprattutto nella setacciatura di prodotti alimentari solidi o liquidi poiché privo di saldature e/o parti ruvide • **facile leggero e potente**
- *2- or 4-pole Emilos motor vibrator • used mainly to screen solid or liquid foodstuffs as it has no welds and/or rough parts* • ***easy, light and powerful***
- *motovibrateur Emilos à 2 ou 4 pôles • il est utilisé essentiellement pour le tamisage de produits alimentaires solides ou liquides car il ne présente aucune soudure et/ou parties rugueuses* • ***facile, léger et puissant***
- Rüttelsieb Emilos mit Motor zu 2 oder 4 Polen • wird hauptsächlich zum Sieben von trockenen oder flüssigen Lebensmittelprodukten benutzt, da keine Schweißstellen und/oder rauhe Teile vorhanden sind • **einfach, leicht und leistungsfähig**

CV canala vibrante

700x1300 mm - 500x800 mm

- CV tamiz vibrante rectangular motovibrador comercial de 4 polos • **gran elevada capacidad**
- motovibratore commerciale a 4 poli • **sgrossatore ad elevata portata**
- *CV rectangular vibroscreen: 4- pole commercial motor vibrator* • ***high capacity rougher***
- *CV canal vibrant: motovibrateur commercial à 4 pôles* • ***dégrossisseur à débit élevé***
- CV-Vibrationskanal: handelsübliches Rüttelsieb mit Motor zu 4 Polen • **Aussiebmaschine mit hoher Durchsatzleistung**

SLP

Ø 450 - 600 mm

- motovibrador Emilos de 2 polos • mismas características del modelo "SLC", además **máxima facilidad de desmontaje, gracias al apriete con perillas**
- motovibratore Emilos a 2 poli • stesse particolarità del modello "SLC", inoltre **estrema facilità di scomposizione grazie al serraggio con pomelli**
- *2- pole Emilos motor vibrator • same features as the "SLC" model but this model is also* ***extremely easy to take apart as it is tightened with knobs***
- *motovibrateur Emilos à 2 pôles • mêmes caractéristiques que le modèle "SLC", de plus,* ***il est très facile à démonter grâce au serrage avec boutons***
- Rüttelsieb Emilos mit Motor zu 2 Polen • gleiche Eigenschaften wie das Modell "SLC", **besonders leicht zu auseinandersetzen dank der Aufspannung mit Handrädern**

ECO SYSTEM

Ø 1200 mm

- motovibrador comercial de 4 polos • se utiliza en sectores genéricos y no en sectores específicos • **¡ideal para quienes no tienen exigencias particulares!**
- motovibratore commerciale a 4 poli • viene utilizzato non in settori specifici bensì generici • **ideale per chi non ha particolari esigenze!**
- *commercial 4- pole motor vibrator • used in generic sectors* • ***ideal for those who have no specific demands!***
- *motovibrateur commercial à 4 pôles • il est utilisé non pas dans des secteurs spécifiques mais génériques* • ***idéal pour ceux qui n'ont pas d'exigences particulières!***
- handelsübliches Rüttelsieb mit Motor zu 4 Polen • findet allgemeine Verwendung • **geeignet wenn keine besondere Ansprüche erfüllt werden müssen!**

SC

Ø 450 - 600 - 800 - 900 - 1200 mm

- motovibrador comercial de 4 polos • **control de descarga directa • también se utiliza como llenador de sacos**
- motovibratore commerciale a 4 poli • **controllore a scarico diretto • viene utilizzato anche come riempisacco**
- *4- pole commercial motor vibrator* • ***direct discharge controller • also used as a bag filler***
- *motovibrateur commercial à 4 pôles* • ***dispositif de contrôle à déchargement direct • il est également utilisé comme remplisseur de sacs***
- handelsübliches Rüttelsieb mit Motor zu 4 Polen • **Kontrollabsiebung mit direkter Entladung • Wird auch zum Füllen von Säcken benutzt**

BLOCK OUT

Ø 600 - 800 - 900 - 1200 mm

- motovibrador Emilos de 2 polos • realizable con tamiz vibrante modelo "SL" o "CR" • **compacidad y practicidad "todo en uno"**
- motovibratore Emilos a 2 poli • realizzabile con vibrovaglio modello "SL" o "CR" • **compattezza e praticità del "tutto in uno"**
- *2- pole Emilos motor vibrator • feasible with either the "SL" or "CR" vibrating screen models* • ***the compactness and practicality of being "all in one"***
- *motovibrateur Emilos à 2 pôles • peut être réalisé avec le modèle "SL" ou "CR" de tamis vibrant* • ***le caractère compact et pratique du "tout en un"***
- Rüttelsieb Emilos mit Motor zu 2 Polen • realisierbar mit Modell "SL" oder "CR" • **kompakt, praktisch und "alles in einem"**

Marsi soluciones